



**SAINT-HONORÉ**

**LES DOSSIERS DE**

**PUBLICATION DE SEPTEMBRE 2014**

**toujours  
le bonchoix**  
alimentsduquebec.com



# La Fête des récoltes et de l'artisanat



Le dimanche 14 septembre, de 11 h à 16 h, au centre récréatif de Saint-Honoré

## NOUS VOULONS VOUS VOIR !

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Après un été enivrant rempli d'activités telles que la Course soleil, Saint-Honoré dans l'Vent, la Fête nationale et le souper dans les rues, la Fiesta et j'en passe, nous abordons l'automne avec enthousiasme pour poursuivre notre tâche d'élus.

Outre ces nombreuses activités festives, la municipalité a réalisé plusieurs travaux publics au cours de la période estivale. Il est à noter qu'au début du mois de juin, nous avons procédé à l'embauche d'un nouveau directeur des travaux publics, monsieur Jocelyn Côté. Nous lui souhaitons la bienvenue au sein de l'équipe.

En ce qui concerne la planification stratégique, nous avons rencontré plus de 20 entrepreneurs afin de recueillir des informations relatives au développement de notre municipalité. Nous organiserons sous peu notre lac à l'épaule qui aura pour objectif de prioriser les actions dont nous avons discuté.

De plus, le comité MADA (municipalité amie des aînés) est actuellement à l'œuvre afin de recueillir auprès de nos personnes âgées des commentaires et des suggestions susceptibles d'améliorer leur milieu de vie et de favoriser leur retraite dans des conditions optimales.

Finalement, la municipalité veut créer de nouvelles publicités pour faire la promotion de Saint-Honoré. Pour ce faire, nous aurons besoin de figurants. C'est pourquoi je lance un concours ouvert à toute la population – jeunes, adolescents, adultes, personnes âgées – pour nous faire parvenir vos belles binettes en photos. Nous sélectionnerons quelques candidats qui feront nos « mannequins maison » pour nos publications officielles. (Voir encadré)

En attendant le plaisir de vous voir en personnes ou photo, je me joins aux membres du conseil municipal pour vous souhaiter un bel automne,

BRUNO TREMBLAY, MAIRE


**PETITES FAMILLES, ENFANTS ET ADOLESCENTS, PERSONNES DANS LA FORCE DE L'ÂGE OU RETRAITÉS, BELLES POSES OU PHOTOS EN ACTION, NOUS SOMMES IMPATIENTS DE VOIR VOS PLUS BEAUX SOURIRES.**

- Photos en haute résolution (max. 6 photos par candidat) par courriel (kate.primeau@ville.sthonore.qc.ca) ou
- Clé USB (qui vous sera bien sûr remise) au comptoir de réception de l'hôtel de ville.
- Avant le vendredi 31 octobre à 12 h.
- Les candidats qui déposent leurs photos doivent avoir plus de 18 ans.
- Les personnes sélectionnées recevront un cadeau surprise.

## VOTRE CONSEIL MUNICIPAL



BRUNO TREMBLAY  
MAIRE

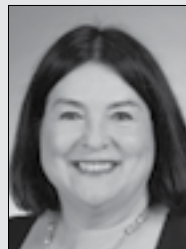
 Suivez-nous sur notre page Facebook : [facebook.com/sthonore.info.municipales](https://www.facebook.com/sthonore.info.municipales)

### QUARTIER 1



**KATHERINE TREMBLAY**  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
MAISON DES JEUNES  
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

### QUARTIER 2



**DENISE VILLENEUVE**  
CENTRE RÉCRÉATIF  
BIBLIOTHÈQUE  
ÂGE D'OR  
COMM. SCOLAIRE  
COMMUNAUTAIRE ET  
CULTUREL

### QUARTIER 3



**MARCELLIN DIONNE**  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
NIOBEC  
AÉROPORT  
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

### QUARTIER 4



**SILVY LAPOINTE**  
GROUPE AIDE-ACTION  
TRANSPORT ADAPTÉ  
RÉGIE DE LA SANTÉ  
OMH  
SERVICE INCENDIE

### QUARTIER 5



**GILLES PELLETIER**  
PISCINE ROLAND-SAUCIER  
OMH  
CADETS  
TRAVAUX PUBLICS

### QUARTIER 6



**SARA PERREULT**  
CENTRE RÉCRÉATIF  
CML  
COMITÉ ST-JEAN  
BAPTISTE  
SERVICE DES LOISIRS





## LA COLLECTE DE DÉCHETS DOMESTIQUES DANGEREUX

La collecte des déchets domestiques dangereux se tiendra à l'Éco-centre, au 2991 boulevard Martel, le **samedi 20 septembre, de 9 h à 12 h.**

### SI C'EST DANGEREUX POUR VOUS, C'EST DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT

Les résidus domestiques dangereux (RDD) regroupent un grand nombre de produits d'usage courant. Déposés dans les ordures ménagères, les RDD présentent de réels dangers pour la santé publique et l'environnement. Ainsi, une disposition inadéquate de ces produits a une répercussion sur les sols et les sources d'eau souterraine (nappe phréatique) qui, dans plusieurs cas, approvisionnent les communautés environnantes.

Les matières suivantes de provenance domestique sont acceptées :

Peintures et teintures;  
Huiles usées;  
Acides;  
Bases;  
Aérosols;  
Réactifs;  
Bonbonnes de propane;  
Liquides et solides inflammables;  
Solvants et diluants;  
Organiques inflammables;  
Pesticides;  
Toxiques;  
Batteries de véhicules motorisés.

## BAC BLEU / BAC VERT

Vous êtes un nouveau résidant de Saint-Honoré et vous désirez avoir un bac pour la collecte sélective (bac bleu). Il vous suffit de communiquer avec le bureau de la municipalité pour en faire la demande.

Vous devrez nous fournir vos nom, adresse et numéro de téléphone et un employé ira vous le livrer à votre domicile gratuitement dans les jours qui suivent votre demande.

Téléphone : 418 673-3405  
Courriel : [admin@ville.sthonore.qc.ca](mailto:admin@ville.sthonore.qc.ca)

NOTE : Le bac bleu est la propriété de la Municipalité de Saint-Honoré. Si vous déménagez, vous devez laisser le bac au prochain occupant.

Tout propriétaire ou locataire peut, si nécessaire, se procurer à ses frais un bac vert dans toutes les bonnes quincailleries.

N'oubliez pas : vous devez mettre votre bac à la rue la veille de la collecte. Vous devez le placer près du chemin (à l'extérieur de la chaussée) de manière à ce que les roues soient du côté de votre propriété.

## UN CIRCUIT DE PANNEAUX PORTANT SUR DES SUJETS HISTORIQUES

Afin de garder un souvenir tangible de notre premier centenaire, huit panneaux d'interprétation portant sur des sujets historiques ont été installés à des endroits stratégiques afin d'être vus et lus par les piétons.

Les thèmes suivants sont traités : les anges et les cloches de l'église, l'ancien et le nouveau presbytère, l'épicerie Fillion, les premières écoles, monsieur Jean Fortin, la guerre 1939-1945. C'est une façon de parfaire nos connaissances de notre histoire et de les partager avec nos visiteurs.

Un dernier panneau, installé au Centre récréatif, consacre comme « Place du centenaire » cet endroit situé au cœur de notre municipalité.



LES PHOTOS DE LA COUVERTURE ONT ÉTÉ PRISES EN GRANDE PARTIE LORS DE NOTRE TROISIÈME FÊTE DES RÉCOLTES, LE 15 SEPTEMBRE 2013.

Les *DOSSIERS* est un bulletin municipal d'information publié par la Municipalité de Saint-Honoré.  
Courriel : [admin@ville.sthonore.qc.ca](mailto:admin@ville.sthonore.qc.ca) • Site web : [www.ville.sthonore.qc.ca](http://www.ville.sthonore.qc.ca)  
Tous les communiqués doivent être expédiés par courriel à l'attention de madame Kate Primeau, directrice au développement : [kate.primeau@ville.sthonore.qc.ca](mailto:kate.primeau@ville.sthonore.qc.ca) • Si toutefois vous ne pouvez le faire par Internet, veuillez téléphoner au 418 673-3405, à son bureau situé à l'hôtel de ville, 3611 boul. Martel.  
Prochaine parution : décembre 2014. Date de tombée des publicités et des textes : le mercredi 26 novembre.



## LES BONS COUPS ET LES RÉALISATIONS DES ENTREPRISES DE SAINT-HONORÉ

### NOMINATION DE ME MIVILLE TREMBLAY, MÉDIATEUR AVOCAT, COMME NOUVEL ADMINISTRATEUR DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY

M<sup>e</sup> Tremblay représentera le territoire de la MRC du Fjord au cours de son mandat de deux ans. « J'ai décidé de revenir dans « mon Saint-Honoré » d'origine, après 27 ans en Outaouais, car j'y voyais la possibilité d'une vie comblée et prospère dans cette magnifique région. Maintenant j'ai la chance de représenter « mon Saint-Honoré » au sein de la Chambre de commerce du Saguenay et ainsi, participer au développement durable de notre grande région remplie de possibilités. J'y serai pour vous tous, avec votre aide et vos idées et toujours dans un esprit de collaboration et d'ouverture pour créer une vie comblée et prospère pour tous » explique Miville Tremblay. Toutes nos félicitations !

### DE LA HAUTE TECHNOLOGIE POUR LA VALINOISE

À la suite d'un incendie qui a détruit la ferme en 2012, les copropriétaires Gervais Robitaille et Bertrand Robitaille ont décidé de reconstruire la Valinoise selon un système technologique de haut niveau. Ce système informatisé permet aux vaches de se faire traire lorsqu'elles en ressentent la nécessité. La reconstruction de la ferme représente un investissement de plus de 1,5 million.



LE CO-PROPRIÉTAIRE DE LA FERME LA VALINOISE, GERVAIS ROBITAILLE, POSE FIÈREMENT DEVANT UNE SUPERBE VACHE DE RACE AYRSHIRE. (PHOTO COURTOISIE DU MENSUEL *INFORME AFFAIRES* - GUY BOUCHARD).

Pour plus d'information, vous pouvez lire l'article publié dans le journal *Informe Affaires* du mois d'août ([informeaffaires.com](http://informeaffaires.com))

### D'IMPORTANTES CONTRATS POUR J&R SAVARD

Dernièrement, J&R Savard a obtenu un contrat pour le prolongement de la rue De Méribel au sein du secteur résidentiel au Valinouët (Saint-David-de-Falardeau) sur une longueur de 600 mètres. Le contrat prévoit la construction des réseaux d'égouts et d'aqueduc pour les nouveaux terrains du village alpin.

L'entreprise s'est également vue attribuer un contrat qui consiste au remplacement d'un pont acier-bois par un portique en béton préfabriqué situé sur le chemin de la Traverse à Saint-Raymond-de-Portneuf

Pour plus d'information : [constructionjrsavard.ca/nouvelles](http://constructionjrsavard.ca/nouvelles)

### EXCAVATION MARIO BOUCHARD CONSOLIDATION D'UN EMPLOI À TEMPS PLEIN

En raison d'une belle croissance, monsieur Bouchard travaille maintenant à temps plein dans son entreprise. La consolidation de cet emploi participe ainsi à l'effervescence de Saint-Honoré.

Monsieur Bouchard souligne la très grande collaboration entre les entrepreneurs en excavation à Saint-Honoré.

Nous lui souhaitons beaucoup de succès.

### FERME FLORALE ARBOFLORA DES FLEURS DANS L'ASSIETTE D'UN SOUPER PRESQUE PARFAIT

C'est à l'émission du 9 septembre que le candidat de l'émission un Souper presque parfait utilisera les fleurs comestibles de la Ferme florale Arboflora pour enjoliver son souper. En souhaitant que cette touche d'originalité porte fruit. Pour plus d'information, vous pouvez suivre Madame Arboflora via sa page Facebook.





**LES TRAVAUX ONT DÉBUTÉ  
CHEZ BMR DE SAINT-HONORÉ**

Le nouveau magasin BMR de Saint-Honoré est actuellement en construction pour présenter une surface de vente plus grande et plus efficace avec 24 500 pieds carrés. L'ouverture est prévue au printemps 2015. Vous pourrez suivre l'évolution des travaux via Facebook Brideco Ltée.

Si vous désirez partager vos bons coups et vos projets d'entreprises, veuillez communiquer avec madame

**KATE PRIMEAU**

**directrice au développement**

**418 673-3405**

**kate.primeau@ville.sthonore.qc.ca**

**VOUS AVEZ UNE BONNE IDÉE POUR DÉMARRER VOTRE ENTREPRISE ?  
VOTRE PROJET EST AU POINT ET LE MOMENT EST VENU D'AGIR ?**



Le CLD du Fjord est un guichet unique pour tous les entrepreneurs qui désirent recevoir de l'aide pour le démarrage d'une entreprise. Sa mission première est de regrouper et/ou coordonner les différents services d'aide à l'entrepreneuriat et à l'entreprise. Pour en savoir davantage sur les services du CLD du Fjord, le lancement d'entreprise, le plan d'affaires, les aides financières, les démarches et les exigences, des rencontres d'information vous sont offertes. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec *KATE PRIMEAU*.



*Clinique de  
Physiothérapie*  
**ST-HONORÉ**

- Rendez-vous rapides
- Urgences acceptées
- 418 503-3131**

**UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE  
ET PROFESSIONNELLE**

*PHYSIOTHÉRAPEUTE*    *THÉRAPEUTE EN RÉADAPTATION PHYSIQUE*

**M. Simon Jolin**

**Mme Karine Larouche**



Il a su se démarquer par son implication dans le milieu sportif. Il a complété sa maîtrise à l'Université de Sherbrooke. 2 ans d'expérience.



Formation en rééducation et remise en forme post-blessure. Diplômée du Collège de Chicoutimi. Plus de 6 ans d'expérience.

**POUR VOS PROBLÈMES  
MUSCULO-SQUELETTIQUES**

- Accidentés du travail (CSST)
- Accidentés de la route (SAAQ)
- Douleurs lombaires et cervicales
- Tendinites • Capsulites
- Hernies discales
- Entorses
- Maux de tête
- Blessures de sport

**3131, BOUL. MARTEL  
SAINT-HONORÉ**

**NOUVEAU SERVICE DE MASSOTHÉRAPIE**



## 1. VISITE DES INSPECTEURS MUNICIPAUX SUR VOTRE TERRAIN - RÈGLEMENT 490 RELATIF AUX PERMIS ET CERTIFICATS

Nous tenons à vous rappeler que, dans les prochaines semaines, un inspecteur en bâtiment visitera les propriétés afin de vérifier la conformité et la fin des travaux qui ont été effectués après l'émission des permis. Les inspections se tiendront entre 7 h et 16 h 30 les jours de semaine.

### POUVOIRS ET RESPONSABILITÉS

Article 1.10.2. Dans l'exercice de ses fonctions, l'inspecteur des bâtiments a le droit de visiter et d'examiner toute propriété mobilière, l'intérieur et l'extérieur de tout bâtiment ou édifice pour s'assurer que le présent règlement est respecté ; le propriétaire ou occupant des lieux est tenu de le recevoir et de répondre à ses questions concernant l'observation du présent règlement.

## 2. NOUVEAU FORMULAIRE POUR LES PERMIS DE CONSTRUCTION

Les documents suivants doivent être en tout temps en votre possession lors d'une demande :

- Certificat de localisation;
- Plan du projet (élévation, plan, profil et coupe selon certains projets);
- Dimensions.



## 3. ABRIS D'AUTO

Les abris d'auto communément appelés garages de toile sont autorisés seulement entre le 15 octobre et le 15 mai de la saison hivernale. Une distance minimale d'un mètre cinquante (1,50 m) devra être observée entre les garages temporaires, la bordure de rue, le trottoir ou le revêtement bitumineux (asphalte) de la rue, mais dans tous les cas les abris d'auto devront être installés sur le terrain du propriétaire et devront être implantés dans l'aire de stationnement et en aucun cas sur des aires gazonnées faisant face au bâtiment principal.

UN SIMPLE TÉLÉPHONE AU SERVICE D'URBANISME PEUT VOUS ÉVITER BIEN DES INCONVÉNIENTS

418 673-3405

BRUNO GAGNON

bruno.gagnon@ville.sthonore.qc.ca

JÉRÔME BOUCHARD

jerome.bouchard@ville.sthonore.qc.ca

*René Arsenault*  
*Designer de mode*  
*et couturier pour femme et pour homme*

- Confection de vêtements sur mesure pour femme et pour homme
- Services de styliste (magasinage) pour tous
- Réparation et modification de vêtements
- Confection de rideaux, coussins, literie, etc.

*Prenez rendez-vous*      581 306-1413

www.creationsrene.com  
rearsenault63@hotmail.com  
4071, boul. Martel • Saint-Honoré QC G0V 1L0

*Créations René*





## NOS SERVICES KINÉSIOLOGIQUES DES SOLUTIONS ADAPTÉES À VOS BESOINS

Vous pouvez maintenant vous offrir un service de qualité en kinésiologie, entièrement personnalisé, à quelques pas de la maison.

- Évaluation de la condition physique et des habitudes de vie (capacité aérobie, aptitudes musculosquelettiques, pourcentage adipeux, santé dorsale);
- Élaboration d'un programme adapté et personnalisé (pour la maison, le gymnase, en plein air, problème de santé, perte de poids, amélioration des capacités cardiovasculaires et musculaires, contrôle du diabète, etc.);
- Évaluation de la composition corporelle (pourcentage adipeux, indice de masse corporelle, circonférences, etc.);

- Entraînement personnalisé en privé ou semi-privé.

Pour de plus amples renseignements, veuillez joindre

CYNTHIA MORIN,  
kinésologue  
Centre récréatif de Saint-Honoré  
418 673-4243 poste 2  
cynthia.morin@ville.sthonore.qc.ca

Les services de consultation en kinésiologie sont parfois remboursés, en totalité ou en partie, par les assurances collectives ou privées. Un reçu vous sera remis au terme de votre consultation.

### QU'EST-CE QU'UN KINÉSIOLOGUE ?



Le kinésologue est le professionnel de la santé, spécialiste de l'activité physique, qui utilise le mouvement à des fins de prévention, de traitement et de performance.

Pour être membre de la Fédération des kinésologues du Québec (F.K.Q.), le professionnel de la santé doit détenir un baccalauréat en Kinésiologie et avoir passé un examen fédéré.

Dans le cadre de divers environnements de travail, le kinésologue planifie des stratégies d'intervention efficaces et sécuritaires afin d'amener les individus et la population à adopter un mode de vie actif ainsi que des saines habitudes dans le but d'optimiser la santé, la condition physique, les performances sportives, la qualité de vie et l'autonomie fonctionnelle.

Il aide également à prévenir l'apparition de maladie liée à un mode de vie sédentaire et, au besoin, traiter par le biais d'une prescription d'exercice physique adaptée aux conditions biopsychosociales de la personne.

Voici une liste de la clientèle pouvant être desservie par la kinésiologie :

- Adulte / enfant / adolescent
- Personne âgée
- Femme enceinte
- Athlète
- Populations symptomatiques
- Prévention des chutes
- Personnes souffrant de :
  - Diabète:
  - Embonpoint / Obésité
  - Hernie discale
  - Lombalgie / Maux de dos
  - Troubles musculo-squelettiques
  - Cardiaque
  - MPOC
  - Ostéoporose
  - Cancers
  - Douleurs musculaires et articulaires
  - Problèmes chroniques
  - Syndrome métabolique

Pour de plus amples informations : [kinesiologue.com](http://kinesiologue.com)



## NOTRE OBJECTIF : OFFRIR DES LOISIRS VARIÉS POUR TOUS !

De nos jours, les horaires trépidants de la famille et du travail nous font trop souvent oublier que la vie doit aussi comporter sa part de plaisir. C'est pourquoi nous avons pour objectif de vous offrir des programmes d'activités diversifiés répondant à vos besoins et aspirations, et ce peu importe votre âge.

**Mais pour ce faire, nous avons besoin de connaître votre opinion, vos idées et vos intérêts afin de vous permettre de profiter au maximum de vos temps libres.**

Vous aimeriez avoir accès à une nouvelle activité qui ne se retrouve pas encore dans notre programmation ? Vous

aimeriez plutôt vous impliquer pour offrir des cours ? Vous avez les compétences adéquates et la passion pour le faire, mais vous n'avez pas le temps de vous occuper de la publicité ou de la gestion de l'activité ? Il nous est possible de vous accompagner dans vos démarches et de vous fournir le soutien nécessaire pour que cela se concrétise.

Soyez assurés qu'il nous fera toujours plaisir de faire équipe avec vous afin de vous offrir des loisirs variés.

Loisirement vôtre,

MARIE-JOSÉE PAQUET,  
coordonnatrice des loisirs

## VENEZ VOUS ENTRAÎNER DANS UN DÉCOR INSPIRANT À PROXIMITÉ DE CHEZ VOUS



### ABONNEMENT À LA SALLE D'ENTRAÎNEMENT

#### TARIFICATION EN VIGUEUR - MAI 2014

Session / forfait	Durée	Tarif régulier	Étudiants / 60+
Annuel (sept.-août)	Fin le 31.08.2015	450 \$	405 \$
		37,50 \$ / mois	33,75 \$ / mois
Automne	01.09 au 31.12.2014	120 \$	108 \$
Mensuel*	1 mois	60 \$	54 \$
À la carte	12 séances	100 \$	90 \$
À la séance*	1 séance	10 \$	10 \$

#### HORAIRE Heures d'ouverture

Lundi	6 h – 22 h
Mardi	8 h – 20 h 30
Mercredi	6 h – 22 h
Judi	8 h – 20 h 30
Vendredi	6 h – 22 h
Samedi	8 h – 16 h
Dimanche	10 h – 14 h

\* Ce choix d'abonnement n'offre pas le service de création de programme d'entraînement de base personnalisé.

#### INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS

Il est possible de payer en plusieurs versements selon le choix de l'abonnement. Modes de paiement acceptés : chèques, argent et prélèvements bancaires préautorisés.

Pour plus de renseignements ou pour inscription, veuillez communiquer avec

MARIE-JOSÉE PAQUET

T. 418 673-4243 poste 1

Courriel : mjpaquet@ville.sthonore.qc.ca



## LA LOCATION DE SALLES AU CENTRE RÉCRÉATIF ET MULTIFONCTIONNEL

Vous avez besoin d'une salle de réception pour diverses activités telles que mariages, soirées familiales, soirées dansantes ou événements divers ?

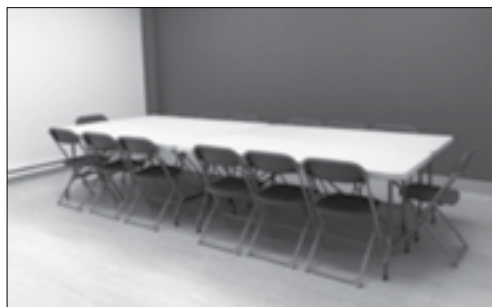
Ces salles offrent la possibilité de bénéficier de différents services notamment le bar, le vestiaire, une cuisine équipée, un système de son et le prêt d'équipement pour le montage des salles.

Le Centre récréatif et multifonctionnel (100, rue Paul-Aimé-Hudon) vous offre la possibilité de louer :

- La grande salle de réception climatisée (Centre récréatif);
- La mezzanine (Centre récréatif);
- Des salles multifonctionnelles.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec

MARIE-JOSÉE PAQUET  
Municipalité de Saint-Honoré  
T. 418 673-4243 poste 1  
mjpaquet@ville.sthonore.qc.ca



### ***St-Honoré et Falardeau***

Agence S.A.Q.  
Service de buffet  
Menu du jour  
Paniers de fruits  
Fleurs coupées

### ***Falardeau seulement***

Location de DVD

GERMAIN BLACKBURN et CHANTALE DESCHÊNES, propriétaires

**418 673-4651 • 418 673-7391**

3501, boul. Martel, Saint-Honoré • 35, boul. Martel, Falardeau



## UN NOUVEAU SERVICE POUR LES JEUNES MAMANS LES CAFÉS-MAMAN

Des rencontres mensuelles entre mamans, animées par une infirmière et portant sur divers sujets en lien avec la maternité et la petite enfance, qu'en pensez-vous ?

N'est-ce pas un beau moyen de briser l'isolement, de répondre à de multiples questions, de rencontrer d'autres jeunes mamans et de partager les expériences et ce, tout en acquérant de nouvelles connaissances ?

Plusieurs invités du domaine de la santé, physiothérapeute, sexologue, massothérapeute, marraine d'allaitement, etc., se joindront aux rencontres selon la demande et le besoin d'information.

Ces rencontres, une initiative de votre pharmacie Familiprix, seront offertes gratuitement dès cet automne.

Les personnes intéressées sont priées de laisser leur nom à la pharmacie. Nous communiquerons avec afin de vous faire part de l'horaire des rencontres.

Bon début d'automne,

MYRIAM BOUCHARD,  
infirmière-sexologue



### Pour votre information

POUR LES JEUNES NÉS APRÈS LE 6 MAI 1993

### 2<sup>E</sup> DOSE VACCINATION CONTRE LE MÉNINGOCOQUE DE TYPE B

Le CSSS de Chicoutimi organisera une activité de vaccination dans notre municipalité pour offrir la deuxième dose du vaccin. Veuillez prendre note qu'un intervalle minimal de 4 à 6 mois entre les doses doit être respecté pour les enfants de 12 mois et plus. Pour ceux n'ayant pas reçu la première dose, vous pourrez la recevoir à ce moment.

Pour connaître l'horaire, visitez le [santesaglac.com](http://santesaglac.com) ou composez le 418 543-2221, poste 3990.

La vaccination est l'une des mesures de prévention les plus sécuritaires et efficaces de toute l'histoire de la médecine moderne. Pour toutes questions, référez-vous à Info-Santé au 811.

**Clinique JOHANNE LAFORGE B.**  
THÉRAPEUTE MUSCULAIRE

Massothérapie • Phytothérapie  
Art thérapie • Méditation

*Pour votre santé globale...*

418 673-4920 • [www.lavilla.ca/johannelaforgeb/](http://www.lavilla.ca/johannelaforgeb/)  
91 rue des Missidelles, St-David-de-Falardeau • [johannelaforge@hotmail.fr](mailto:johannelaforge@hotmail.fr)

**DISTRIBUTION TOUGAS**



**Richard Tougas** Propriétaire  
T. 418.674.1289 | C. 418.590.1783  
[richardtougas@hotmail.ca](mailto:richardtougas@hotmail.ca)

Transport et livraison en tout genre depuis 2007.

À partir du 14 septembre

NOUS SERONS OUVERT

**LE DIMANCHE**

**de 12 h à 16 h**

pour mieux vous servir!



bon pour la santé

Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9 h à 20 h 30  
Le samedi, de 9 h à 17 h et le dimanche, de 12 h à 16 h  
Livraison gratuite du lundi au vendredi.

Pharmacie A. HOUDE & M. LÉVESQUE  
3521 boul. Martel, Saint-Honoré

**418 673-4939**





## SE RAPPROCHER DE LA TERRE EN JARDINANT VOTRE ESPACE

C'est reconnu que pratiquer le jardinage est une activité valorisante, bonne pour le corps et pour l'esprit, qui nous rapproche de la terre et permet de nous connecter au cycle des saisons.

La relation que nous avons avec notre espace extérieur ne devrait pas forcément se résumer à un simple devoir de « paysagement » pour rendre le lieu plus « propre ».

En pratiquant le jardinage, vous pouvez créer un rapport beaucoup plus intimiste qui sera pour vous une source de plaisir, de satisfaction et de créativité et, en surcroît, d'une meilleure forme physique.

### MAIS PAR OÙ COMMENCER, QU'EST-CE L'APPROCHE PERSONNALISÉE ET QUE SIGNIFIE UN SERVICE-CONSEIL

L'approche personnalisée de design de jardins et le service-conseil à domicile avec un suivi d'accompagnement vous offrent un cadre rassurant pour faire des choix judicieux de plantes rustiques afin d'évoluer en direction de votre jardin de rêve et pour voir votre espace d'un autre œil. Chaque projet est unique. Il reflète la personnalité du propriétaire.

Ce service professionnel consiste à analyser le site et à consolider ses forces tant sur le plan esthétique qu'environnemental. Il commence par une analyse détaillée de votre style de vie et de vos habitudes d'utilisation d'espace tout en identifiant les végétaux existants et en tenant compte de vos choix et de vos préférences. Les conseils techniques, l'agencement floral *in situ* (sur le site même) ainsi que l'évaluation globale de la santé de votre écosystème consti-

tuent les pierres angulaires de cette démarche.

Qu'est-ce qu'Arboflora ? Depuis 1995 nous poursuivons notre mission initiale des agents de la Beauté qui se perpétue. Nous sommes au service de la Vie.

Notre mission consiste à :

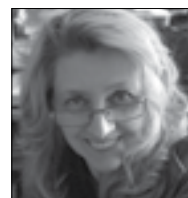
- Dispenser la beauté de la Nature en faisant la vente directe des végétaux d'ornement;
- Devenir un chef de file en production et en transformation de fleurs comestibles;
- Promouvoir le savoir horticole et à rayonner dans le milieu à l'aide d'une véritable culture horticole;
- Susciter et à maintenir le goût de la terre en accompagnant les gens dans leur passion de l'horticulture.

En travaillant dans l'approche écologique (sans aucune utilisation des pesticides ni des produits chimiques), nous sommes au service de la Vie.

Sachez qu'ARBOFLORA est votre agent officiel du « bonheur par le jardinage » et que la saison des jardins durera tant et aussi longtemps que battra votre « cœur jardinier » !

TAMARA ANNA KOZIEJ  
alias Mme Arboflora

Spécialiste d'aménagement floral  
et comestible  
418 673-6163  
arboflora@videotron.ca



### CONFÉRENCE ORGANISÉE PAR EURÊKO

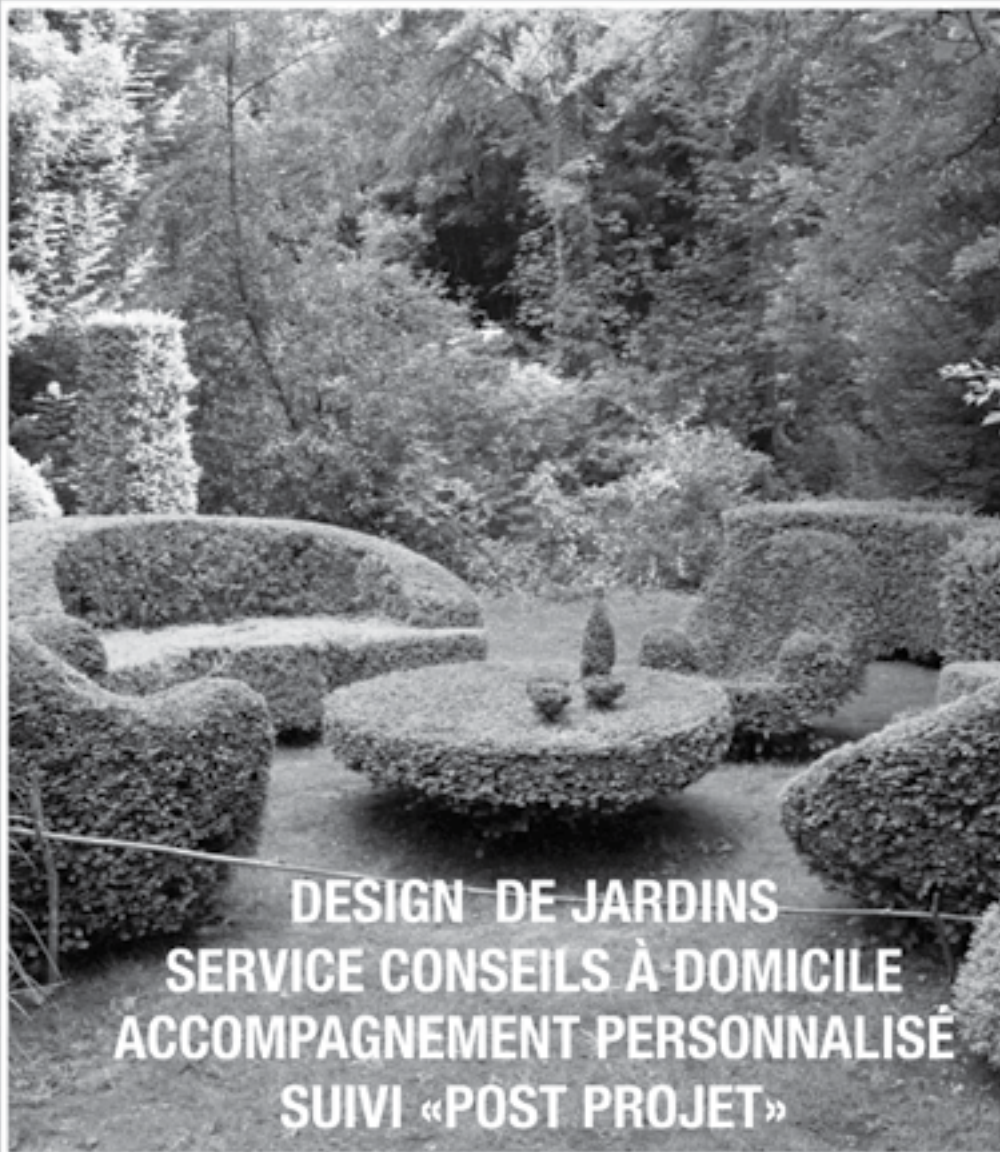
## LES AMÉNAGEMENTS SANS GAZON

- Le 16 septembre 2014 à 19 h
- Au pavillon principal du Parc Rivière-du-Moulin  
1577, rue des Roitelets, Chicoutimi

### Ouvert à tous et gratuit

La conférence sera donnée par Madame Tamara Anna Koziej, bachelière en Architecture de paysage et Éco-conseillère, est propriétaire de la ferme florale ARBOFLORA à Saint-Honoré.

Les alternatives au gazon existent. Tamara s'attaquera au mythe du gazon parfait et vous proposera des solutions afin de faire autrement.



**DESIGN DE JARDINS  
SERVICE CONSEILS À DOMICILE  
ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ  
SUIVI «POST PROJET»**



Tamara Anna Koziej alias Mme Arboflora  
Spécialiste de l'aménagement  
floral et comestible

*«Peu importe où vous en êtes avec votre rêve du jardin, je peux vous aider dans la création d'un espace à la fois fonctionnel et feutré qui sera à la hauteur de vos aspirations. Je travaille avec une approche écologique et en co-création avec vous, tout en respectant vos goûts, votre rythme et votre budget. Lors de la rencontre, vous allez trouver les réponses et l'encadrement nécessaires pour mener à bien votre projet de jardinage, tant potager qu'ornemental.»*



**FAITES VOUS UNE FLEUR !  
RÉVEILLEZ VOTRE «COEUR-JARDINIER»**



ARBOFLORA 1545, boulevard Martel, Saint-Honoré  
arboflora@videotron.ca 418 673-6163





## ET SI ON SE DONNAIT LE TEMPS

Tout roule tellement vite : performance, rentabilité, satisfaction, réussite et, et ... et si on se donnait du temps ?

Au fil des années, le corps a absorbé des toxines, atrophié des muscles qui bougent rarement, fragilisé le cœur, en-crasé les artères, déconditionné au mouvement. Peut-on vraiment redémarrer la machine sans effort et rapidement.

La santé physique se bâtit sur plusieurs semaines voir des mois alors pourquoi croire encore qu'on peut devenir bon après deux semaines d'entraînement. C'est difficile de recommencer à bouger.

D'abord, il faut le remettre dans la case horaire, puis tolérer les courbatures, les bobos qui refont surface.

Ensuite, il faut accepter que la capacité physique est personnelle à chacun (nous ne sommes pas tous au même niveau). Restez centré sur votre bien-être et vos résultats personnels. C'est aussi important de rester dans l'effort rai-

sonnable pour ne pas lâcher : quand on met la barre haute, on n'arrive pas à l'attraper !

La santé c'est un travail de longue haleine. Donnons-nous du temps afin de bâtir une santé solide et la permission de ne pas être performant en commençant.

Je vous souhaite une excellente année de détermination et persévérance afin de bâtir votre santé un jour à la fois. Pour vous permettre d'atteindre vos objectifs, venez bouger tout en plaisir avec les cours de groupe.

MARIE-JOSÉE GRAVEL



Inscription et information, 418 557-2209

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
8 h 45	Cardio Mix		Cardio Mix		Cardio Mix
10 h 00			Danse en ligne		
16 h 45	Power Cardio		Power Cardio		
18 h 30	Cardio Mix	100 % cardio		Cardio Mix	
19 h 00			Danse en ligne		
19 h 30	Circuit extrême	Cardio Fitness		Cardio Fitness	
20 h 00			Hip hop adulte		

**Toilettage**  
**La Belle et la Bête**  
 Tonte professionnelle • Accessoires  
*Valérie Roy*, propriétaire  
 3745, Boul. Martel, St-Honoré, Chicoutimi  
 (Québec) G0V 1L0  
 www.toilettagelabelleetlabete.com  
 Sur rendez-vous : 418-590-0622

**Marie-Ève Coiffure**  
 Monique Tremblay prop.  
**Heures d'ouverture**  
 Mardi et mercredi  
 9 h à 17 h  
 Vendredi  
 8 h à 20 h  
 Samedi  
 8 h à 12 h  
 (sur rendez-vous seulement)

291 rue des Bains  
 Lac Docteur (St-Honoré)  
 Tél : 673-3198

**Massothérapie Julie Neveu**  
 Julie neveu  
 Massothérapeute  
 418-503-1124  
 julieneveu@hotmail.ca  
 231, rue des Bains  
 St-Honoré Qc G0V 1L0  
 Page Facebook

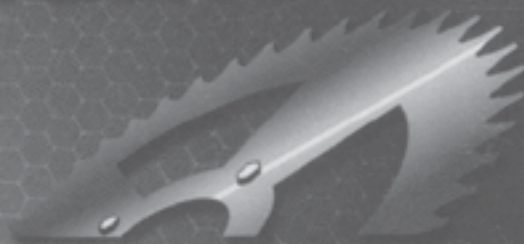
**Les mini excavations**  
**Denis Lavote**  
 • Excavation  
 • Finition de terrassement  
 • Livraison (petite quant.)  
 • Terre noire  
 • Sable  
 • Gravier  
 280, 2e avenue  
 St-Honoré  
 Qc.  
 Tél.: 820-5679  
 Service rapide





## ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

# RÉNOVATION D.L. & FILS



- DANIEL LACHANCE
- KAVEN TREMBLAY
- ADMINISTRATION

418 944-2772

581 234-8994

418 673-4851

-Construction - Résidentiel - Commercial  
Soulèvement de maison - Béton isolé - Estimation gratuite

461, RUE HONORÉ, SAINT-HONORÉ, GOV 1 L0

## SPÉCIALISTE EN RECYCLAGE DE MÉTAUX



# MÉTAL M.T.

ACHAT DE MÉTAUX



**Kevin Morais**, propriétaire

575, rte. St-Marc, O  
St-Honoré

**418 543-7844**

metal.mt@hotmail.com

Cuivres • aluminium • acier inoxydable • fonte  
électroménagers • carcasses d'automobiles





### Horaire régulier dès le 8 septembre

Lundi 12 h 30 à 20 h  
Mardi 12 h 30 à 17 h 30  
Mercredi 15 h 30 à 20 h  
Jeudi 12 h 30 à 17 h 30

\*Fermé du vendredi au dimanche.

- Saviez-vous que l'inscription est gratuite si vous êtes citoyen de notre municipalité. Preuve de résidence requise.
- Saviez-vous qu'il y a lecture d'un conte animé par Tan'Ann et Tantine pour les 3 à 5 ans. Inscription obligatoire.
- Saviez-vous que nous faisons le prêt de jeux vidéo ? Frais de 2 \$ pour 15 jours, non-renouvelable.
- Saviez-vous que vous pouvez utiliser notre service Internet gratuitement. Réservation obligatoire.

Pour en savoir plus, venez nous rencontrer, il nous fera plaisir de vous informer de nos services.

**Nous sommes à la recherche d'une personne pouvant donner des cours d'utilisation d'ordinateur et de tablette cet automne.**

### LA FÊTE DES RÉCOLTES

Le 14 septembre dès 13 h, la salle LE BAZ'ART de la bibliothèque sera ouverte pour accueillir les jeunes de 12 ans et moins pour son atelier créatif « le bal masqué des citrouilles et des pommes » animé par Michèle Desgagné et Hélène Chaput. Venez habiller un de nos légumes pour lui donner un air festif, coloré et rigolo et ce, gratuitement.

### LES JOURNÉES DE LA CULTURE

Nous avons présentement une exposition et nous vous invitons à venir vous inspirer d'une de ces toiles pour écrire un court texte et nous le présenter avant le 22 septembre. Maximum de 500 mots. Le dimanche 28 septembre lors des Journées de la Culture, les exposants et les écrivains seront invités à une dégustation de produits locaux dès 13 h, animée par madame Francine Bouchard. Un prix sera remis à l'auteur du texte choisi ainsi qu'à l'artiste qui a produit l'œuvre. Tirage de prix de présence. Cette activité est rendue possible grâce à une subvention de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

### DONS DE LIVRES

Le personnel aimerait faire des dons de livres neufs ou usagés en bon état aux jeunes qui fréquentent les garderies et nous avons besoin de vous pour ce projet. Une boîte spécialement identifiée sera disponible pour déposer vos dons et ceux-ci seront remis quelques jours avant Noël. Merci pour votre encouragement envers le développement culturel de notre belle municipalité.

### LES RETARDS

Chers abonnés, nous vous rappelons que le prêt se fait pour

une période de 15 jours, renouvelable deux fois, sauf pour les Best-Sellers et les jeux vidéo. Vérifiez si nos documents sont rangés parmi les vôtres svp. Merci d'être de plus en plus attentifs aux dates de retour de vos emprunts.

### LA SALLE D'EXPOSITION LE BAZ'ART

Notre salle d'exposition est disponible gratuitement pour des réunions, formations, lancements de livre, vernissages, expositions ou autres.

### SUGGESTIONS DE LECTURE

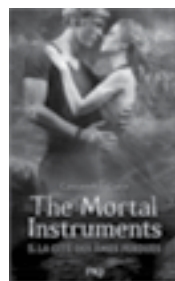
Louise Tremblay-D'Essiambre est née à Québec en 1953. Son premier roman est *La fille de Joseph*. Depuis, 32 autres romans ont vu le jour dont la saga *Les années du silence*, qui regroupe six livres.



Sa dernière saga, *Les Héritiers du fleuve*, dont le quatrième volume sortira cet automne, nous raconte que d'une rive à l'autre du Saint-Laurent, des familles attachantes aux destins entrecroisés voquent entre amitiés et rivalités, drames déchirants et bonheurs intenses... À lire absolument.

### Roman pour adolescents

Vol. 5 de LA CITÉ DES TÉNÈBRES (Les âmes perdues) de Cassandra Clare



Le démon Lilith a été anéanti et Jace a été libéré de son emprise. Mais, lorsque les Chasseurs d'Ombres arrivent pour le sauver, ils ne trouvent que du sang et du verre brisé. Le garçon que Clary aime n'est pas le seul à avoir disparu, mais celui qu'elle déteste aussi, Sébastien, le fils de son père Valentin : Un fils déterminé à réussir là où son père a échoué : mettre les chasseurs d'ombre à genoux. Quelle est la limite à ne pas franchir, même par amour?

### Pour les plus petits nous nous sommes procuré le livre et le dvd



Elsa et Anna sont les deux princesses du royaume d'Arendelle. Elsa, l'aînée, possède un puissant pouvoir : celui de contrôler la neige et la glace. Saura-t-elle s'en servir correctement et contrôler ses pouvoirs?

Une panoplie de livres, CD, dvd pour jeunes et adultes vous attendent pour vous procurer des heures de plaisir.

LE PERSONNEL ET LES BÉNÉVOLES DE LA BIBLIO



VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK À  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE ST-HONORÉ



## MESSAGE DES CHEVALIERS DE COLOMB Conseil 7430 de St-Honoré

### « DANS NOTRE ENGAGEMENT COLOMBIEN, VALORISONS NOS FAMILLES »

- Vous êtes de nouveaux résidents et vous voulez vous impliquer;
- Vous êtes un nouveau retraité et vous avez du temps à donner;
- Vous êtes un citoyen qui veut rendre service à sa communauté;
- Vous avez le goût d'aider, de faire le bien, de faire du bénévolat.

Venez rejoindre le plus gros mouvement d'hommes catholiques au monde fondé en 1882 par un jeune prêtre de paroisse dans le but de venir en aide à la veuve et l'orphelin.

À eux seuls, les 90 000 membres du Québec ont donné 11,4 millions \$ et ont consacré près de 1,7 million d'heures à des œuvres de bienfaisance en 2013, n'est-ce pas extraordinaire de faire partie d'un organisme de charité aussi généreux ?

Avec nous, vous pourrez vivre nos quatre grands principes : Charité-Unité-Fraternité-Patriotisme et ainsi contribuer à aider notre communauté et avoir une vie sociale active. Nous avons des programmes pour amasser des fonds pour différentes causes sociales et communautaires, au bénéfice de nos jeunes, d'autres organismes et de ceux et celles qui sont dans le besoin.

Nous avons la messe des Chevaliers à tous les mois avec la chorale ainsi que la nomination d'une famille du mois.

Pour de plus amples informations, venez nous rencontrer les lundis, mercredis et vendredis entre 19 h et 21 h à notre salle située au 711 rue Gagnon, téléphone 418 673-3131.

Si vous avez besoin d'une salle pour un baptême, un anniversaire, une soirée amicale, etc., nous pouvons vous louer notre salle avec service de bar. Pour réservation : Donald Côté 418 290-7153.

Au plaisir de vous rencontrer.

CAROL TREMBLAY

Grand Chevalier, Conseil 7430



LA CHORALE DES CHEVALIERS



LA FAMILLE DE L'ANNÉE



DES DONS AUX ORGANISMES





# GROUPE DE PAROLE ET D'ÉCOUTE

## Pierre est un Homme Confiant

19 novembre

Journée  
Internationale  
de l'homme

Activité spéciale à surveiller

SAISON 2014 - 2015

Rencontre de  
19h00 à 21h30

### Jonquière

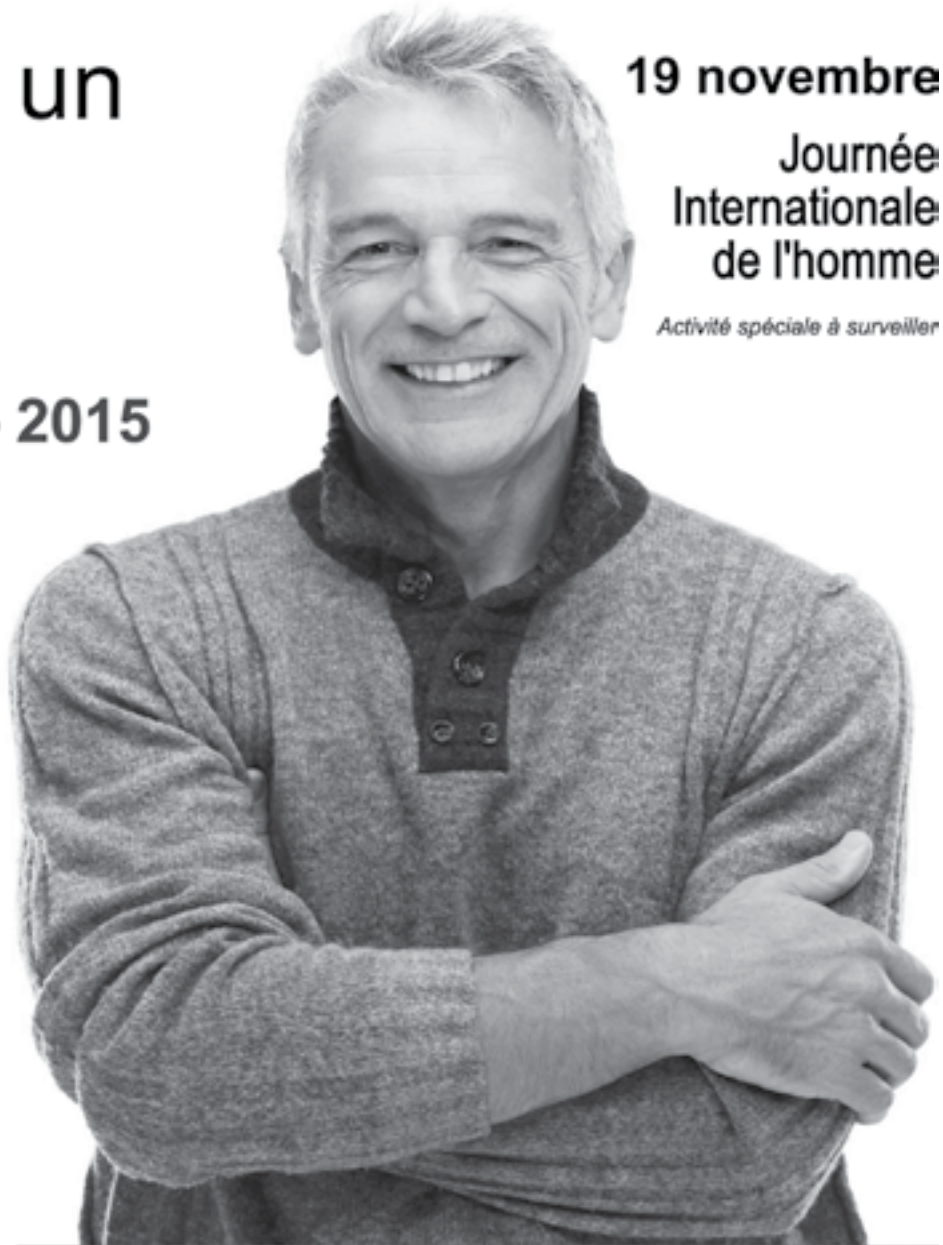
(La Chapelle de l'hôpital)  
Le 1er mardi du mois

- 3 sept. Différence
- 1 oct. Peurs
- 5 nov. Journée de l'homme
- 3 déc. Choisir
- 7 janv. Changement
- 4 fév. Le regard de l'autre
- 4 mars Secrets
- 1 avr. Papa
- 6 mai Estime de soi

### LA BAIE

(CLSC)  
Le 3e mercredi du mois

- 18 sept. Différence
- 16 oct. Peurs
- 20 nov. Journée de l'homme
- 18 déc. Choisir
- 15 janv. Changement
- 19 fév. Le regard de l'autre
- 19 mars Secrets
- 16 avr. Papa
- 21 mai Estime de soi



## GROUPE OUVERT A TOUS



RÉSEAU  
HOMMES  
QUÉBEC

1-877-908-4545  
saglac@rhquebec.org



www.rhquebec.org



Vidéo témoignage

partenaire financier : Résidence funéraire du Saguenay



### CLUB FADOQ

C'est la rentrée le mercredi 17 septembre. Pour ce faire, un dîner hot dog ainsi qu'une épluchette de blé d'Inde auront lieu à compter de 11 h 30 au Centre récréatif. GRATUIT pour les membres. Bienvenue à tous.

À la suite de l'assemble générale d'avril dernier, voici la composition de notre Conseil d'administration.

Présidente :	Marthe Bonneau	418 673-7231
Vice-président :	Guy Fillion	418 673-7164
Trésorières :	Denise Fillion	418 673-7634
	Christiane Lessard	418 673-7908
Secrétaire :	Micheline Bouchard	418 673-7359
Administratrices et administrateur :		
	Christiane Boucher	418 673-7554
	Lucie Harvey	418 673-7586
	Annette Tremblay	418 673-7442
	Michel Gilbert	418 673-7108

MARTHE BONNEAU,  
présidente



### GROUPE AIDE-ACTION

Le Groupe Aide-Action est présentement à la recherche de bénévoles pour le service d'accompagnement/transport. Le service consiste à faire le transport et l'accompagnement des personnes âgées lors des rendez-vous médicaux.

Le centre de jour pour les personnes âgées, les ateliers pour les personnes handicapées, les samedis répit, les sorties au centre commercial, les bonjours quotidiens, et les groupes d'achat reprennent dès le lundi 8 septembre.

Le voyage aux pommes se fera le mardi 23 septembre 2014. Cueillette de pommes sur l'île d'Orléans, visite du Complexe Capitale d'Hélicoptère et souper au Buffet des continents, le tout pour seulement 40 \$ la journée. Réservez avant le 15 septembre.

CHRISTYNA BÉLANGER,  
coordonnatrice  
418 673-3791



Suivez-nous sur Facebook.

## Centre de Physiothérapie Pierre Brassard

*Notre but le plus cher :  
votre santé musculo-squelettique, et ce, depuis plus de 18 ans.*

Pour mieux vous servir, nous avons doublé la superficie de notre clinique. Nous sommes maintenant situés dans les anciens locaux de la mini-urgence de Chicoutimi-Nord.

- Physiothérapie conventionnelle et sportive
- Massothérapie



**Ouvert jours / soirs**

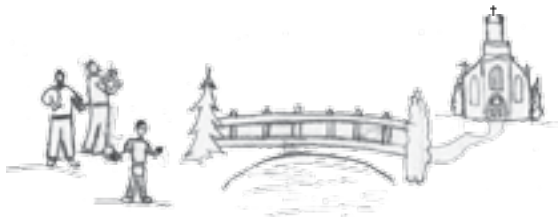
Tél. :

**418 696-2390**

715, boul. Ste-Geneviève  
**CHICOUTIMI-NORD**  
(près de la pharmacie UNIPRIX)

[www.physiochicoutimi.com](http://www.physiochicoutimi.com)





## LE COMITÉ D'INITIATION SACRAMENTELLE

Le comité d'initiation sacramentelle débute ses rencontres de préparation aux sacrements. Si vous êtes intéressés à inscrire votre enfant, veuillez communiquer avec les responsables du comité. Une rencontre d'information et d'inscription se tiendra le 9 septembre à 19 h au local du presbytère.

Les adultes n'ayant pas reçu leurs sacrements peuvent également s'inscrire. La préparation débutera dès septembre.

Pour information,

Presbytère – 418 673-4632  
ou MADAME ÉLIANE HUDON – 418 673-4415



## CLUB DE SCRABBLE DUPLICATA LES MOTS HONORÉS

Le club-école de scrabble duplicata *Les mots honorés* invite les amateurs de ce jeu ludique à venir jouer tous les mercredis dès le 17 septembre, au Centre récréatif (salle aérobie au 2<sup>e</sup> étage). Présentez-vous dès 13 h avec votre jeu. Il ne vous en coûtera que 3 \$ pour votre partie et vous apprendrez des trucs et astuces pour améliorer votre jeu.

Bienvenue aux anciens et nouveaux joueurs !

Pour information,

SUZANNE CÔTÉ,  
présidente  
418 673-4428



## CHAMPIONNAT NATIONAL DE TIR DES CADETS

En avril dernier s'est déroulé le championnat provincial de tir des cadets à Valcartier. L'équipe armée du Corps de cadets Inter-Éléments Falardeau/St-Honoré 2864 a remporté le bronze en position debout et l'équipe aviation 92 a remporté la médaille de bronze en position couchée. Avec leur excellent pointage nous avons des cadets et des cadettes qui ont participé aux différentes finales afin de se qualifier pour le Championnat national qui a eu lieu par province.

Nous voyons sur la photo l'Adjudant 1<sup>re</sup> Classe Alexandre Gagnon et le Sergent Xavier Gagnon qui ont remporté trois médailles d'or chacun lors des diverses compétitions en position debout, couchée. Nous sommes la province ayant obtenu la meilleure moyenne au Canada. Félicitations à tous nos tireurs.



Si les défis vous intéressent et que vous désirez joindre le Programme des Cadets du Canada pour l'élément armée ou aviation, vous êtes les bienvenus. Nous avons comme activités des sports, de la patrouille, des sorties en forêt, le biathlon, le tir récréatif et de compétition, des cours dans divers domaines, du plaisir et des amis.

Une soirée d'information se tiendra le jeudi 4 septembre prochain au Centre récréatif de 18 h à 20 h. Nous avons deux soirées d'inscriptions au 2<sup>e</sup> étage du Centre récréatif les mercredis 10 et 17 septembre prochain de 18 h 30 à 20 h 30. Vous devez avoir 12 ans pour l'inscription et venir avec un parent. Pour information vous pouvez communiquer avec madame Chiquette.

CAPITAINE LANA CHIQUETTE  
418-673-1033





## COMPTOIR MULTISERVICE

Nous vous offrons des vêtements de qualité pour toute la famille. Avec les tissus recyclés, nous fabriquons des serviettes à vaisselle que nous vendons (sur réservation). Ne pas oublier également que nous avons toujours nos sacs de linges de garage au coût de 10 \$ chacun. Nous faisons également la cueillette de cartouches d'encre, piles alcalines, lunettes, bicyclettes et cellulaires... que nous récupérons pour la sauvegarde de notre planète (en collaboration avec d'autres organismes).

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h à 11 h 30 et de 12 h 30 à 15 h 30.

Vente spéciale : sac à 7 \$ et 50 % de rabais sur tous les articles vendus à l'unité la première semaine complète de chaque mois. Nous ouvrons les mercredis soir de 18 h à 20 h.

### Offre d'emploi – automne 2014 (Subvention salariale)

Le Comptoir est à la recherche d'une personne pour occuper le poste suivant : préposé(e) au comptoir, durée de 40 semaines, 10,35 \$ / heure, 35 heures / semaine. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Ginette Larouche au 418 673-3776.

Nous souhaitons remercier sincèrement ceux qui viennent porter leurs sacs de récupérations et divers articles. Par votre geste, vous contribuez à aider plusieurs familles à s'habiller à coût minime, vous avez une bonne habitude de vie écologique pour le respect de l'environnement et également vous nous aidez à poursuivre nos activités. Une équipe dynamique est là pour vous accueillir.

GINETTE LAROUCHE, coordonnatrice, 418 673-3776  
77, boulevard St-David • Saint-David-de-Falardeau  
comptoirfalardeau.com

**CONFECTION W.R.L.**

AUTO-PUNCH PERSONNALISÉ  
SERVICE DE BRODERIE  
BRODERIE SUR ACCESSOIRES D'ÉCOLE  
CONFECTION DE CHEMISES WESTERN

T. 418 673-1708  
C. 581 234-4026  
confectionwrl@hotmail.com

Me **Miville Tremblay**  
Édiateur & avocat



*Un médiateur  
accrédité  
à Saint-Honoré*

### Savez-vous ce qu'est la médiation ?

La médiation est une approche de négociation raisonnée qui permet de trouver des solutions aux conflits et ainsi, éviter les tribunaux.

Principalement connue en droit de la famille, la médiation s'applique dans tous les domaines de droit.

La médiation est...

- ... simple
- ... efficace
- ... peu coûteuse et à frais partagés
- ... très satisfaisante
- ... respectueuse de tous
- ... subventionnée (5 ou 3 séances gratuites) dans les cas de séparation (mariés ou conjoints de fait) ou divorce, lorsque les parties ont un ou des enfant(s) à charge
- ... subventionnée (1 séance gratuite) dans les dossiers de petites créances.

J'offre aussi plusieurs formations sur la négociation ou la résolution des conflits adaptées à différents groupes ou organismes.

N'hésitez pas à m'appeler pour plus d'information ou prendre rendez-vous.

4071, boul. Martel,  
St-Honoré-de-Chicoutimi,  
Québec G0V 1L0

Téléphone: 581 306-6306  
Télocopieur: 418 673-6207

miville@justiceparticipative.com  
www.justiceparticipative.com





Notre année 2013-2014 est déjà terminée mais quelle fin! La responsable du Cercle de lecture, Francine Bouchard, nous organisa une visite guidée à la nouvelle bibliothèque de Jonquière. Nous avons pu apprécier cette bibliothèque très grande et moderne, toute informatisée avec des services à la fine pointe pour la clientèle. Quelques responsables des bibliothèques de Saint-Honoré et Falardeau se sont jointes aux membres pour cette visite.

Notre responsable de la formation, Lucie Blanchet, nous présenta un film de l'Office national du film, intitulé « L'industrie du ruban rose ». Nous avons appris que beaucoup de gros sous se brassaient dont peu allaient à la recherche et on dénonçait dans le film que la publicité sur la prévention était pratiquement inexistante.

Au début de juin, plusieurs ont pu voir aux nouvelles de TVA (la bonne nouvelle du jour), que nos tricoteuses du mardi, sous la responsabilité de Line Larouche, ont fait travailler leurs doigts pour un beau projet humanitaire. Eh oui! France Guimond apporta cette idée de tricoter des petits bonnets et des couvertures pour les bébés prématurés de l'Hôpital de Chicoutimi. Une vingtaine de femmes se sont mises à l'ouvrage et avec l'aide financière de la Municipalité de Saint-Honoré, de la Fondation Marc Denis, de l'Aféas et d'autres personnes au grand cœur, plus de deux cents petits ensembles sont tricotés pour tenir bien au chaud ces petits trop pressés de voir le monde. La responsable de la pouponnière, madame Cathy Fleury, nous fit visiter la nouvelle pouponnière modernisée et agrandie afin de faciliter leur travail auprès des bébés. Merci à toutes ces femmes au grand cœur.

Pour notre dernière rencontre nous avons un méchoui et une soirée casino. La saison s'est terminée à la St-Jean-Baptiste où Ann Potvin et Céline Harvey ont organisé un coin tricot pour la clôture des festivités du Centenaire.

Pour moi, Christiane Tremblay, ce fut ma troisième et dernière année comme présidente de notre belle association.



Je tiens à remercier la Municipalité, la mine Niobec, la Caisse Desjardins et tous nos autres commanditaires pour leur soutien indéfectible envers la cause des femmes. Je remercie également celles qui ont travaillé au sein du conseil et dans les sous-comités afin de garder la flamme toujours allumée et que cette chaleur se répande autour d'elles.

Je souhaite bonne chance au nouveau conseil et à la nouvelle présidente, Éliane Hudon Dionne qui, avec son charisme et son expérience, apportera un plus à l'Aféas.

Pour préparer l'année 2014-2015, les responsables auront une journée d'étude préparée par la Régionale et c'est là qu'elles auront toute l'information pour bien commencer l'année. Le sujet cette année sera : Ma municipalité et pour le Projet rassembleur : Citoyenne avertie, utilisation des produits et des services locaux.

Nous avons toujours besoin de femmes actives qui veulent s'impliquer et se faire des amies. BIENVENUE À TOUTES

#### Conseil d'administration 2014-2015

Éliane Hudon Dionne, présidente	418 673-4415
Céline Harvey Moreau, secrétaire	418 673-7792
Marcella Tremblay, trésorière	418 673-7381
Francine Bouchard, C.E.C.A.	418 673-1090
Annik Moreau	418 673-7792
Micheline Bouchard, financement	418 673-7359
Lucie Blanchet, formation	418 503-0842
Poste vacant, recrutement	

#### Activités 2014

17 septembre	1 <sup>re</sup> rencontre mensuelle
15 octobre	Rencontre mensuelle
25 octobre	Soirée de financement
19 novembre	Rencontre mensuelle
3 décembre	Souper des Fêtes
Une fois par mois le Cercle littéraire « L'Envol des mots »	
Tous les mardis 13 h – Atelier de tricot	
Tous les jours, sept métiers à tisser disponibles	





## SAINT-HONORÉ DANS L'VENT DANS LA LIGUE DES GRANDS

Saviez-vous qu'on parle de Saint-Honoré partout dans le monde ? En effet, des cerfs-volistes de nombreux pays font l'éloge de notre festival et de Saint-Honoré comme une destination où on veut être invité. La grandeur du site de vol, la qualité de notre organisation et la gentillesse de nos bénévoles font partie des compliments les plus souvent entendus de la part de nos invités qui apprécient notre festival au plus haut point. Ils ne se gênent pas pour en parler « à tout vent »...

Outre Saint-Honoré dans l'Vent, on compte quatre autres festivals de cerfs-volants au Québec : début juin, Grain de Ciel à La Tohu de Montréal; les Grands Airs de Varennes au début août; Grandes Piles fin janvier et Saint-Placide (Ouest de Montréal) fin février. Mais le plus grand au Québec, c'est Saint-Honoré dans l'Vent tant pour le nombre de cerfs-volistes qu'en ce qui touche les activités et la programmation. Il y a de quoi être fiers.



Au Canada, un seul festival est plus grand encore et c'est celui de Dieppe près de Moncton au Nouveau-Brunswick, mis sur pied grâce à la collaboration du très grand festival de Dieppe en France. Chaque année, nous y participons comme cerfs-volistes ce qui nous permet de rencontrer de nouveaux invités internationaux que nous pouvons ensuite inviter à notre événement. Les cerfs-volistes de Dieppe nous visitent à leur tour en juin. Cet échange nous permet de nous améliorer continuellement et de partager nos idées. Il en est de même pour les autres festivals au Québec. Il y a une belle collaboration entre tous les organisateurs d'événements dans le milieu du cerf-volant. Nous sommes très heureux que notre festival se démarque et qu'il soit apprécié de tous.

Cette année, les conditions ont été plus difficiles avec la pluie que nous avons connue le vendredi et le samedi. On sentait la solidarité de chacun, tout le monde faisait de son mieux pour livrer le festival. C'est avec une grande générosité que nos cerfs-volistes ont offert plusieurs démonstrations de vol intérieur et qu'ils ont monté un remarquable spectacle sous le chapiteau pour les visiteurs venus voir le Vol de Nuit. Du jamais vu ! Un spectacle de cerfs-volants intérieur sur la musique *live* de Pink Floyd ! Quand finalement le soleil s'est pointé le dimanche pour une journée radieuse, c'est avec joie que tous les participants ont déployé leur savoir-faire. Artistes, artisans, cerfs-volistes, pilotes d'avion, exposants et tous les bénévoles, tous respiraient le bonheur et ont enfin eu le sentiment du devoir accompli en voyant ces milliers de visiteurs et d'enfants heureux. Ce fut une édition réussie, malgré les obstacles, avec une conclusion qui donne des frissons tellement c'était beau. Félicitations à tous nos formidables bénévoles et merci à tous ceux qui ont participé à nos campagnes de financement, chaque contribution est importante pour la réalisation d'un si beau et si grand festival.

À l'an prochain,

BRIGITTE BUSSIÈRES,  
d.g., au nom de toute l'équipe  
[www.sthonoredanslvent.com](http://www.sthonoredanslvent.com) / [info@danslvent.com](mailto:info@danslvent.com)



**EXCAVATION**  
MARIO  
BOUCHARD  
418.590.4531

**EXCAVATION :**

- Fondations
- Drains de fondation
- Fosses septiques
- Ponceaux
- Entrées d'eau
- Terrassement
- Transport en vrac

RBQ 5664-4560-01

1020, route St-Marc O. • Saint-Honoré QC G0V 1L0

Carrosserie

Jean-François Tremblay

T. 418 312-1012

C. 418 290-3890

Redressement de châssis

Peinture • Débosselage

Réclamation d'assurances

6061 BOUL. MARTEL - ST-HONORÉ



[www.lesfarandoles.com](http://www.lesfarandoles.com)

*Farandoles un jour Farandoles toujours*



*Une école multi-générationnelle  
qui vous ouvre le monde*

- Des professeurs qualifiés - un enseignement amusant et efficace
- spectacles de fin d'année pour chacun des groupes d'âge
- et plusieurs autres activités

*Disciplines enseignées :*

- | Créativité (3 à 5 ans)
- | Danse ethnique (6 ans et plus)
- | Baladi (adultes)
- | Gitano-Arabe (adultes)
- | Bollywood (adultes)

**Cours à Falardeau • Endroit : Hôtel de ville**

Les inscriptions auront lieu du **18 août au 8 septembre 2014.**

Pour vous inscrire ou pour de plus amples informations,  
veuillez communiquer au bureau des Farandoles: **418 549-4777**



# TUPPERWARE

Un produit garanti à vie

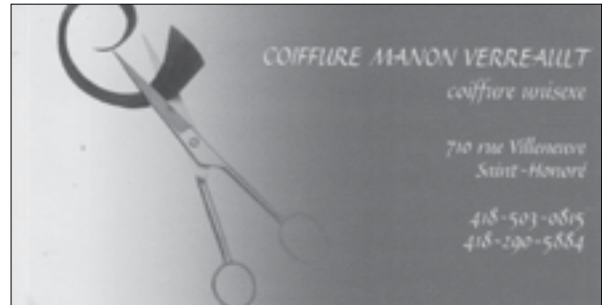
Démonstration à domicile  
toujours possible  
Recevez les promotions mensuelles

Contactez moi  
**MÉLISSA HAMELIN**

gérante indépendante  
418 503-0565 / 418 290-5339  
melissahtupperware@hotmail.com



# Salon de coiffure unisexe Manon Verreault



10 % de rabais à la présentation  
de cette publicité

Heures d'ouverture  
Du mardi au jeudi – 15 h 30 à 21 h  
Vendredi – 8 h à 17 h  
Samedi – 8 h à 12 h

**418 503-0815 • 418 290-5884**



6370, boul. Martel  
Saint-Honoré QC  
G0V 1L0

- Foyers au bioéthanol
- Bûches écologiques
- Poêles à granules
- Asphalte
- Pavés et murets
- Clôtures
- Piscines
- Excavation
- Terrassement
- Protecteur d'asphalte
- Pose et réparation de drains
- Fosses septiques
- Entrées d'eau



## RESIDENCE & NATURE

maisons en bois massif sur mesure de qualité

- Design
- Confort
- Santé
- Respect de l'environnement



Concept  
unique  
au  
Québec



418-673-6190 / 418-818-1552 | [www.amenagement-tessier.com](http://www.amenagement-tessier.com)

[contact@amenagement-tessier.com](mailto:contact@amenagement-tessier.com)

3177986







*Toute la population est invitée  
au lancement de mon livre*

*« Les aventures d'un petit  
gars de Saint-Honoré »*

*le dimanche 19 octobre à 13 h 30  
à la salle des Chevaliers de Colomb,  
711, rue Gagnon*

*Je vous attends  
Norbert Brassard*



## Mariage Cendrillon en Folie

Nouvelle boutique de robes de mariée, de bal,  
de mère de la mariée, de bouquetière, d'accessoires.  
Location pour mariage.  
Transformez-vous en princesse la journée de vos rêves.  
Disponible : le carrosse de cendrillon pour une journée féerique.  
Réservez tôt.

**Planificatrice – laissez moi organiser votre journée sans stress**

### ATTENTION CONCOURS POUR LES FILLES DE BALS

L'école ayant acheté le plus de robes chez Cendrillon  
gagnera la décoration de salle la journée du bal.

#### SUR RENDEZ VOUS

418 812-1845

*Christine Roy*  
**Cendrillon**

530 rue Simard  
St-Ambroise (en face du dépanneur ALQUI)





La vente ou l'achat d'une maison est sans contredit l'une des transactions les plus importantes de notre vie. Il est donc judicieux d'utiliser les services d'un courtier immobilier de confiance qui saura répondre à vos besoins spécifiques.

Parce que mes clients constituent ma priorité, j'offre un service adapté et personnalisé afin d'amener chacun à effectuer le bon choix en fonction de ses propres critères. Je suis dynamique, disponible, fiable et digne de confiance. L'encadrement, le bon service, trouver des solutions et conseiller font partie de mes objectifs. Voici quelques-unes des raisons pour lesquelles vous profiterez d'un excellent service, et ce, dès le premier contact.

Entourée d'une belle équipe de professionnels, je suis en mesure de répondre à vos interrogations et à l'ensemble de vos besoins en ce qui concerne la vente ou l'achat d'une propriété.

Cell. : 418-290-3849  
Bur. : 418-543-7587  
lgravel@sutton.com



Lynda Gravel  
Courtier immobilier

GROUPE  ACCÈS PLUS  
www.suttonquebec.com



# La Fête des récoltes et de l'artisanat !

Dimanche 14 septembre dès 11 h

Au Centre récréatif

100, rue Paul-Aimé-Hudon  
(beau temps, mauvais temps)



PARTY épluchette de blé d'inde  
12 h à 15 h 30 \*Gratuit



Tout au long de la journée:

Kiosques de producteurs, d'artisans et d'artistes locaux

Petite ferme et jeux gonflables

Kiosque de découvertes

culinaires par À vos marques, Santé

Nouvelle zone 0-5 ans  
« Le coin des bou't choux »

Sur place:  
Conférences express  
et exposition historique

Bricolage : « Le bal masqué  
des citrouilles et des pommes »

Horaire de la journée

11 h : Accueil

12h30 à 15h : Clowns, amuseurs publics  
et spectacle de danse

15 h 45 : Tirage de paniers-cadeaux

16 h : Mot de clôture



Comité organisateur



Citoyennes artistes

À vos  
marques  
SANTÉ



Suivez-nous



Partenaire privilégié



Partenaire OR



«Produit chez nous  
par des gens de chez nous» !

